

- 2) Czy tłumacz narusza zakaz bezpośredniego lub pośredniego świadczenia usług doradztwa prawnego, jeżeli zostaje wezwany przez notariusza do przetłumaczenia treści czynności notarialnych podczas sporządzenia aktu notarialnego umowy sprzedaży dla przedstawiciela osoby prawnej z siedzibą w Rosji, który nie zna w wystarczającym stopniu języka niemieckiego?
- 3) Czy notariusz narusza zakaz bezpośredniego lub pośredniego świadczenia usług w zakresie doradztwa prawnego, jeżeli podejmuje się wykonania przewidzianych prawem czynności notarialnych w celu wykonania umowy sprzedaży (np. obsługi zapłaty ceny nabycia za pośrednictwem rachunku powierniczego prowadzonego przez notariusza, żądania dokumentów do wykreślenia hipotek i innych obciążeń na przedmiocie sprzedaży, przedłożenia organowi prowadzącemu księgę wieczystą dokumentów niezbędnych do przeniesienia własności)?

(¹) Przedmiotowa sprawa została oznaczona fikcyjnym nazwiskiem, które nie odpowiada rzeczywistemu nazwisku strony postępowania.

(²) Wykładnia art. 5n ust. 2 rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (rozporządzenie w sprawie sankcji wobec Rosji) (Dz.U. 2014, L 229, s. 1), w brzmieniu obowiązującym od dnia 7 października 2022 r.

**Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Cour d'appel
d'Aix-en-Provence (Francja) w dniu 1 marca 2023 r. – Association Unedic délégation AGS de
Marseille / V, W, X, Y, Z, syndyk masy upadłości spółki K**

(Sprawa C-125/23, Unedic)

(2023/C 189/23)

Język postępowania: francuski

Sąd odsyłający

Cour d'appel d'Aix-en-Provence

Strony w postępowaniu głównym

Wnoszący apelację: Association Unedic délégation AGS de Marseille

Druga strona postępowania: V, W, X, Y, Z, syndyk masy upadłości spółki K

Pytania prejudycjalne

- 1) Czy wykładni dyrektywy [2008/94/WE] (¹) można dokonywać w ten sposób, że w przypadku rozwiązania umowy o pracę przez pracownika z winy pracodawcy po wszczęciu postępowania upadłościowego, pozwala ona na wyłączenie obowiązku wypłaty przez instytucję gwarancyjną odpraw z tytułu rozwiązania stosunku pracy?
- 2) Czy taka wykładnia jest zgodna z treścią i celem tej dyrektywy oraz umożliwia realizację zamierzonego przez nią rezultatu?
- 3) Czy taka wykładnia w oparciu o to, kto zainicjował rozwiązanie umowy o pracę w okresie upadłości, skutkuje odmiennym traktowaniem pracowników?
- 4) Jeżeli tak, czy takie odmienne traktowanie jest obiektywnie uzasadnione?

(¹) Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/94/WE z dnia 22 października 2008 r. w sprawie ochrony pracowników na wypadek niewypłacalności pracodawcy (Dz.U. 2008, L 283, s. 36).